



“Dignity and Justice for all of us”

Justice Md. Fazlul Karim
Former Chief Justice

Justice Md. Fazlul Karim

weavZv Zvi wea Abhvqx gvbj -Rwiz,tMwô, ag⁹ etYP tKvb wef⁷ mwô Ktiwb | AvRtKi GB Akvš-wetk| RvZxq Rxeþb bvMwi Kt`i gvbewaKvi GK „i“Zpcb⁹Aa“vq| Avi tmB AwaKvi ej er ivLvi gvbtm GKwU weaex I wbggZwšK c×wZtZ mi Kvþi i gva“tg t`tk t`tk gvbewaKvi msi¶b Kivi cõvm Pj tQ| ZvB AvR AvaybK I mf⁷ mgvR e“vq gvbewaKvi msi¶Y gvþli i GKwU wetkl cõvm|

mvavi bZt gvbewaKvi ej tZ Avgiv tmB AwaKvti i K_vB eya ôhv gvþli i tgšij K AwaKvi Avi tm AwaKvi wbtqB gvþq `ybvqfZ R=š MõY Ktiô hv Zvi R=šMZ AwaKvi | wKš⁹ AvaybK hþM I mf⁷ mgvR gvbeZvi Pig DrKI Zv mþEj hþM-hþM, Kvþj -Kvþj Ges t`tk-t`tk gvþq tm AwaKvi t`tk ewÅZ nt“Q, ZvB mf⁷ mgvR tKvb tKvb t`tk tm AwaKvi Zvt`i msweavtb mwbenkZ Kti AwaKvi ej Gi Rb“ cõeavb cõqb Kti tQ|

mgvR I mf⁷Zvi HwZnwMk tcvctU gvbewaKvi msi¶Y GK „i“Zpcb⁹Aa“vq| wekþ⁷vqx gvþli i mvgwRK, A_šwZK, ivR%wZKmn mweR AwaKvi Av vtqi kw³kwij nwiZqvi wntmte gvbewaKvi cwi MwYZ| wZxq wekþ⁷x I fqven cwi YwZ t`tL gvbe RwiZtK i ¶v I wekþ⁷wš-cõZôvi j t¶¶ 1945 mþb RwiZmsN cõZwôZ nq Ges gvbeRwiZtK msi¶Y Kivi A½xKvi Kiv nq Ges cieZtZ AþtK PovB DrovB cvi ntq 1948 mþbi 10 wv⁷m⁷ RwiZmsþNi mvavi b cwi t` mveRbxg gvbewaKvi mb` (**Universal Declaration of Human Rights**) MpxZ nq hv Amvq, wbh⁹ZZ gvbj Ges Aw⁷evmxt`i R=šMZ AwaKvi, mvgwRK, A_šwZK, ivR%wZK Ae⁷vtb nwiZqvi wnmvte cwi MwYZ Ges AvZygvbeZvi i ¶vKeP wnmvte gvbe mgvR mgwaK MpxZ|

ZvB dj kôvZtZ wZxq gnvhþxi cti th mg⁻Dbaqbkj t`tk wj wLZ msweavb MõY Kti tQ tmB me msweavtb ivô^a cwi Pvj bvi gj bxwZ I tgšij K AwaKvi K_v wj wce× Kiv ntq tQ| Avgv⁷ i msweavtb i wZxqfvþM ivô^a cwi Pvj bvi gj bxwZi K_v ej v ntq tQ hv A_šwZK, mvgwRK I mvs⁷wZK AwaKvti i weq⁷ Avi ZZxqfvþM tgšij K AwaKvti i K_v ej v ntq tQ hv ivR%wZK I bvMwi K AwaKvi Z_v bvMwi Kt`i i i ¶vKeP| Avgv⁷ i msweavb i Pbv I wj wce× Kvþj evsj vt`tk RbMY GKUv `faxb I mve⁷fšg MYcRvZš⁷ evsj vt`k cõZôvKvþj MYcwi t` i m=šwôZ m`m⁷MY ewj ôKtU Aw½Kvi Kti b th ivô^a Ab“Zg gj j ¶¶ nte ÔMYZwšK c×wZ, Ggb GK tkvlbgj³ mgvRZwšK mgvRi cõZôv thLvþb mKj bvMwi tKi Rb“ Avþbi kvmb, tgšij K gvbewaKvi Ges ivR%wZK, A_šwZK I mvgwRK mvg⁷, `faxbZv I mjePvi wvôZ nte|ô

Avgv̄t` i msweav̄tbi 11 Abt̄"Qt̄` ①úofv̄te ejv n̄tqt̄0 th c̄RvZš; n̄te GKw MYZwšK ivó^a thLv̄tb tgšwj K gvbewaKvi I ˘w̄abZvi w̄bōQZv ˘vK̄te gvbe m̄Eyi gh̄Pv I gj ˘ter̄tai c̄ŌZ k̄v̄t̄eva w̄bōZ n̄te Ges c̄k̄vm̄t̄bi mKj ch̄t̄q w̄beP̄Z c̄ŌZw̄iāt̄ i gva ˘tg RbM̄t̄Yi Kv̄h̄Ri AskM̄Ńb w̄bōZ n̄te |

ZvQov Abt̄"Qt̄` 25 Abjvq̄x AvšRwZK kw̄š; w̄bivc̄Ev I msnwZi Dbq̄t̄bi AvšRwZK AvBb I RwZmsN mb̄t̄ i ewȲZ b̄w̄Zmḡt̄ni c̄ŌZ k̄v̄k̄j Zvi ˘p c̄Ōv̄q e³ Av̄t̄Q |

evsjv̄t` k t̄Mvov n̄tZB gvbewaKvi w̄ek̄l̄mx Ges Brv̄t̄K ivó^a cw̄i Pj̄j bvi I gj b̄w̄Z w̄nmv̄te M̄ŃY Kw̄i qv̄t̄Q | gvb̄t̄qi R̄w̄MZ Aw̄aKvi I MVbZt̄šj ḡb̄w̄Zi Av ˘tk̄[⊙]evsjv̄t` ˘tk̄ gvbewaKvi c̄ŌZōv I msi ˘Y Ges Gi c̄Ōp̄q̄q gvbewaKvi m̄p̄ c̄ŌZdj b Avgv̄t` i iv̄t̄of ˘b̄w̄ZK I AvBbx ˘w̄q̄Zj |

iv̄t̄of mvgw̄RK, ivR̄w̄ZK I A_Ńw̄ZK Ae ˘v̄t̄bi Dci gvbewaKv̄t̄i msi ˘Y Āt̄bKuv w̄b̄P̄k̄j | GKw ˘w̄i ˘K̄ó ˘t̄ ˘tk̄ gvb̄t̄i Lv̄", e³; evm ˘v̄t̄bi Afve hZUv Avgiv Ab̄f̄e Kw̄i nqZ GKw Db̄Z ˘t̄ ˘tk̄ tm̄f̄v̄te Ab̄f̄Z nq bv | ˘t̄ ˘tk̄i A_Ńw̄ZK e³e ˘v̄l̄ Dci Gme Aw̄aKv̄t̄i w̄bōQZv w̄b̄P̄k̄j | Db̄q̄bk̄j ˘t̄ ˘tk̄i A_Ńw̄ZK m̄gm̄v c̄K̄U, d̄t̄j Av̄c̄vgi Rb̄t̄Mw̄ó ˘w̄i ˘Zv I Afv̄t̄ei ḡt̄a ˘w̄ b KvUvq tmUv nqZ Db̄q̄Z ˘t̄ ˘tk̄i ˘ejvq ZZUv c̄Ōhr̄" b̄q | Avgv̄t` i gZ GKw ˘w̄i ˘^a I AbM̄Ńi mgv̄t̄R gvbewaKv̄t̄i k̄l̄" Āt̄bK | Zvi ḡt̄a ˘c̄Ōg n̄t̄"Q ˘w̄i ˘^a I w̄bi ˘Yi Zv | Avgv̄t` i ˘t̄ ˘tk̄i Aw̄aKusk Rb̄t̄Mw̄ó R̄w̄M̄Ńb K̄t̄i ˘w̄i ˘Zv Kv̄t̄a w̄b̄t̄q Ges tm̄f̄v̄teB Zv̄t̄ i Rieb t̄K̄t̄U hv̄q | Aw̄k̄v̄ȲZ I ˘w̄i ˘^a gvb̄t̄i Kv̄t̄Q gvbewaKv̄t̄i gḡ[⊙]K Zv Zviv eš̄t̄Z cv̄t̄i bv Kv̄i Y Zviv i ayMixeB b̄q Aw̄k̄v̄ȲZ ēt̄U | Aw̄k̄v̄Ȳ I ˘w̄i ˘Zv mgv̄t̄Ri AmgZvi gj Kv̄i Y | hvi Rb ˘ mgv̄t̄Ri c̄t̄ c̄t̄ gvbewaKvi j̄sw̄N̄Z I c̄ ˘w̄j Z n̄t̄"Q | gvbewaKv̄t̄i K_v msweav̄t̄b ejv Av̄t̄Q AvB̄t̄b ejv Av̄t̄Q w̄K̄š' mgv̄t̄R AmgZvi Rb ˘ gvbewaKvi j̄sNb c̄ēj I c̄K̄U Av̄Kvi av̄ib K̄t̄i t̄Q | gvbewaKvi msi ˘Y t̄bi c̄Ōg I c̄āvb KZ̄[⊙] n̄t̄"Q iv̄t̄of | Kv̄i Y gvbewaKv̄t̄i i th m̄gm̄v tmUv gj Zt Aw̄k̄v̄Ȳ I Am̄t̄P̄ZbZv t̄ ˘tk̄ DTMZ̄ |

RvZiq gvbewaKvi Kw̄gk̄t̄b t̄P̄qvi ḡvb c̄t̄ thv̄M ˘vb Kv̄t̄j gvb̄bxq t̄P̄qvi ḡvb w̄eP̄vi cw̄Z Aw̄gi "j Kw̄ei t̄P̄šajx ōmK̄t̄j i Rb ˘ b̄vq w̄eP̄vi w̄bōZ Kīt̄Z KZ̄[⊙]t̄q̄l̄ f̄q̄f̄w̄Z A_ev Av̄bK̄t̄j i D̄t̄a ˘t̄ ˘tk̄ Kv̄R Kiv Dw̄P̄Z̄0 ēt̄j Aw̄fgZ e³ K̄t̄i t̄Qb | Avi G j̄t̄q̄" mK̄j t̄K̄ gvb̄t̄i Aw̄aKvi j̄sN̄t̄bi c̄ŌZKvi K̄t̄i me[⊙]t̄i RbM̄t̄Yi m̄vRvM̄Z m̄t̄h̄w̄M̄Zv Kvgbv K̄t̄i t̄Qb | w̄Zvb Avi I ēt̄j b th ōgv̄b̄j w̄nmv̄te h̄w̄ Zviv Zv̄t̄ i Aw̄aKvi t̄f̄w̄M Kīt̄Z e³ ˘n̄q Z̄t̄e Zviv A_ēb̄[⊙]Rieb av̄ib Kīt̄Z cv̄t̄i bv | 0

MeR̄v̄t̄j i Avi meR̄v̄t̄j i Z_v gvbeZvi gw̄³ mb ˘ m̄ḡa, h_v- gw̄ bv mb ˘, tgNbvKvŪP, **Bill of Rights** BZ ˘w̄i t̄Z m̄w̄b̄w̄k̄Z Av̄t̄Q | gvbewaKv̄t̄i a ˘vb-avi Yv, thUv w̄ek̄l̄ gvbe Aw̄aKvi mb̄t̄ 10 w̄w̄t̄m̄[⊙] 1948 m̄v̄t̄j Rw̄Zms̄t̄N M̄n̄xZ n̄t̄q̄t̄Q | tmUv gj Zt D̄c̄iv̄³ mb ˘ I Aón k̄ kZv̄Ńxi **Rights of Man** Gi c̄p̄i ˘w̄³ gv̄l̄ | B̄st̄i R ivR̄w̄ZK ˘vk̄[⊙]K **Jhon Locke** Zvi gZev̄t̄ **'Natural Rights'** Gi K_v ēt̄j t̄Qb | cieZ̄[⊙]Z **American Declaration of Independence** G **President Thomas Jafferson** **"Inalienable Rights"** ēt̄j t̄Qb | Av̄t̄gwi Kv I di v̄mx w̄ec̄t̄ei ˘β kZv̄āx ci **"The rights of man"** μgv̄š̄t̄q **Human Rights** G cw̄i w̄YZ nq | Avgv̄t` i ˘š̄i b Av̄t̄Q 1950-1960 ˘k̄t̄Kl̄ Av̄t̄gwi Kvq w̄m̄w̄f̄j ivBUm Gi c̄ē³vMY MYgv̄b̄t̄i i tgšwj K Aw̄aKvi, t̄f̄vU Aw̄aKvi, w̄k̄v̄Ȳ I evm ˘vb Gi mgZv ˘w̄e K̄t̄i | w̄eM̄Z kZv̄āxi Iv̄t̄Ui ˘k̄t̄K w̄m̄w̄f̄j ivBUm Gi c̄ē³v gw̄ŪB̄ j̄ȳvi w̄Ks tmB t̄c̄Ōt̄Z ēt̄j t̄Qb **"I have a dream"** w̄K̄š' Av̄ZZvqxi ˘w̄j t̄Z Dbvi tmB ˘t̄c̄ē c̄ ˘P̄w̄Q̄to t̄M̄t̄il cieZ̄[⊙]Z tmB Av̄t̄ ˘vj̄t̄bi m̄f̄ āt̄l GB kZv̄Ńxi i i ˘t̄Z GKRb Kl̄v̄z Rbve evivK GBP I evgv Av̄t̄gwi Kv̄i ivó[⊙]Z w̄beP̄Z n̄t̄q̄t̄Qb | Gf̄v̄te ax̄t̄i ax̄t̄i cw̄_exi w̄eeZ̄t̄bi m̄v̄t̄_ m̄v̄t̄_ gvbewaKvi b̄v̄b̄v t̄q̄t̄l̄ c̄ŌZōvi c̄Ōp̄q̄v w̄ek̄v̄v̄cx̄ Pj̄ t̄Q | Rw̄ZmsN gvbewaKvi mb̄t̄ i 30 w̄U Abt̄"Qt̄` I gvbewaKv̄t̄i i gj K_vB w̄e ˘w̄i Z f̄v̄te w̄j w̄c̄ex Av̄t̄Q |

Ab̄p̄z ˘t̄ ˘tk̄ Ges evsjv̄t` ˘tk̄i gZ Db̄q̄bk̄j ˘t̄ ˘tk̄i c̄Uf̄w̄t̄Z e³v̄c̄K Kḡm̄s ˘v̄t̄bi e³e ˘v̄ bv Kīt̄Z cv̄t̄j gvbewaKvi m̄p̄c̄ŌZōZ n̄te bv | Avgv̄t` i ˘t̄ ˘tk̄i Zi "Y-h̄e mgv̄R Kḡm̄s ˘v̄t̄bi Afv̄t̄e Āt̄bKuv eva ˘ n̄t̄q, P̄v ˘vevRx,

GumW wbt¶c, bvix wbfZb, mšym BZ`w`i gZ bvbwea AmvgwRK I AgvbweK KgRvU wj B itqtQ| hvi dtj mvariY wbxn wbciva tjvtKi Rxeb AwZô I `wePn ntq ctotQ| µgea@yb mšymx KgRvU, msNex mwnsmZv, ivR%owZK weřiva Ges Acivaxt I AZ`vayok A%ea A`je`envtii dtj weivRgvb cwiv`wZi tct¶vcřU wbxn wbciva bvix, cj`l, wki`i Rxeřbi wbcivE`v weavřbi c@qvRbxqZv c@Kufvře t`Lv w`řqtQ| wbxn gvbt¶qi Rvbgvtj i wbcivE`v wbcivZ Kivi j`ř¶` mgvRřK mvgwM@Kfvře mšym `gřb mrvqZv Kivi mgq GřmřQ|

mgvR I Mbgvbt¶i gřa` b`vq wePvi c@Zôv Kiv gvbevaKvřii gj c@Zcv`` welq| řm tct¶řZ `*Z wePvi mjbwôZ Kivi wePviK, AvBbRwne I mswk@ř i GKUv `bwZK `wqZij| Avgv gřb Kvi gvbevaKvi msi¶řY AvBbRweř i řvgKv AZ`š-`i`Zcb@Avi meř¶ř¶ř Avgvř i mvgwRK cwiv`wZi tct¶vcřU weřfbetckvRwne M@ci řvgKvi GLb weřklfvře `i`Zcb@ntq `wotqtQ| evsjvř`řki KviMvři wePvixb Acivaxi msL`v mvrvc@B Acivaxiv AZ`š-Ki`b, řkvPbxq I gvbeZvi Ae`vq w`b KvUvř`Q| c@Z`K KviMvři wePvixb Acivaxi msL`v mvrvc@B Acivaxiv AZ`vš-Ki`b, řkvPbxq I gvbeZvi Ae`vq w`b KvUvř`Q| c@Z`K KviMvři wePvixb Acivaxi msL`v mvrvc@B Acivaxi t`řK AřbK tekx| ZvB wej w`Z wePvřii Rb` gvbevaKvi j smNZ nt`Q I b`vq wePvi weřwZ nt`Q|

evsjvř`kmn `w¶řY Gukqv, Avwckv I j wZb Avřgvi Kvq bvix I wki`ř i weřfbawbhřZřbi K_v Avgiv Rwb| wj ½ BmřřZ mře`bkj gřbřvře wbtq mKj řKB c`ř¶c wbtZ nře| GB t`řk bvix mgvR cj`řli PvBřZB tekx| Avgvř i t`řki eZ@řb cj`řli Zj břq bvix řfvUvřii msL`v 14,000 tekx| bvMwi K wmwře bvixi c@Z cj`řli `bwZK `wqZij itqtQ hvřZ Zviv `wii`? w¶řvi Afive I mřhvřMi AmgZvi KviřY `řfvřM@ wckvi bv nq| evsjvř`řk bvix I wki`ř i AwaKvi i¶řvi Rb` wKQzAvBb AvřQ Avi GB AvBb`řjv Avi I mřZ I mřdj`RbKfvře c@qM Kiv AvřřKi `vex| weřk; Ab`vb` t`řki gZ evsjvř`k I weřfbems`v I mswk@ři vřixř i AwaKvi msi¶řY ewj ó I dj c@řy řvgKvq c@řmx Ges řmB j`ř¶` c@ZwbqZ wbtqmwRZ AvřQ| Zvř i řmB i ř c@PóvřK Avi I řeMevb I dj c@řyKivi Rb` mvgwM@K c@Póv Pwř řq řřZ nře|

weřfbemřPZbZv gj K mřv, řmıgvi I Avřj vPbv Abřvřbi gva`řg G m`úřK@RbgZ mřó KiřZ cvřib| GQvov Av`vj řři evBřii weřiva w@`úvE, mřvj mx I ga`Zvi gZ ev`e-m`řZ KvřR mřwq c`ř¶c wbtZ nře Ges gvbevaKvi c@Zôvq mi Kvi I bvMwi K ci`úi mřřmwZvi gva`řg mvgwM@Kfvře AZ`š;c@řixi KvR KiřZ nře|

mgvřR gvbevaKvřii msi¶řY I c@qM Kivi `wqZij Av`vj řři AvřQ| řhLvřb gvbevaKvi msi¶řřb AvBbMZ řKvb weavb řbB řmLvřb I Av`vj Z mgvřRi weřřKi msi¶řK wmwře `bwZK gv`U Kvřřix Kivi Rb` AvBřbi weřai e`ckZv wbb@ KiřZ cvři | Gř¶ř¶ř w@wZK wbt`R řvivi mi Kvi řK mgqcřhvMx I ev`egLx AvBb c@řqřb D`x KiřZ cvři |

RvZxqgvbevaKvi Kıgkb Avçgi RbMřYi gvbevaKvi msi¶řY I ev`evqřbi AZ``a c@řix Avi m`v RvM@ AvBbRwne, evřRwne I mřřZb mgvR AvBřb c@qM I AvBřbi kvmb Kvřřř mřPô nřeb| RbMřYi gřa` i řevřx D`q nře, gvbevaKvi mřc@ZwôZ nře Ges evsjvř`k mKřij Rb` GKwU Kj`vb ivó`cwibZ nře GB c@Z`kv MYgvbt¶qi | řmB j`ř¶` evsjvř`řki 1972 mřřj `řq mřweavb c@řqřbi mgq gvbevaKvi bwxZi weřkl Aa`vq mwbtewkZ Kiv nq| řřM-řřM, t`řk-ř`řk ZvB gvbevaKvi ev`evqřb mřkvmb c@ZôvZvi c`ř¶c eZ@řb c@řwi Z AvřQ| 2008 mřřj gvbevaKvřii 60 Zg wek; gvbevaKvi el`D`hwmcZ nq hvi c@Zcv`` welq ô Dignity and Justice for all of usô (Avgvř i mevi Rb` gh`v I b`vq wePvi) hvnv t`řki mřkvmb c@Zôvi Rb` mvgwRK, A`w@wZK, ivR%owZK AM@wZi nřwZqvi wřmře gvbevaKvi mb` nřvře mgwaK mgv`Z|

mi Kvi ři cvkvwck evsjvř`k AřbK gvbevaKvi msÁv I `xN@ b gvbt¶qi AwaKvi Av`vřq msM@G Kři hvř`Q Ges řweřřřZi Zvř i G c@Póv Ae`vnZ `vKře| Zvřřj řmř`b m`j cıvřZ bq řmř`b gvbevZv Aeřnjv Avř`i I Ae`vi dj k@wřZ c``wj Z nře bv|
